



GIUGNO 2012

## STATISTICHE RELATIVE AL RAPPORTO ANNUALE DELL'UFFICIO FEDERALE DI POLIZIA fedpol

### DIVISIONI PRINCIPALI

---

Statistiche della divisione principale  
Polizia giudiziaria federale

---

Statistiche della divisione principale  
Servizio federale di sicurezza

---

Statistiche della divisione  
principale Cooperazione inter-  
nazionale di polizia

---

Statistiche della divisione principale  
Servizi

---

**INDICE**

<b>Statistiche della divisione principale Polizia giudiziaria federale</b>		
1	Ripartizione delle operazioni	3
	• Ripartizione delle operazioni in base ai mandanti/al genere	3
	• Ripartizione delle operazioni in base ai reati	4
	• Misure adottate	4
2	Denaro falso	5
3	Tratta di esseri umani e traffico di migranti	8
	• Comunicazioni pervenute dal 2009 al 2011	8
	• Provenienza delle comunicazioni	8
	• Ripartizione dei dossier in base ai reati	8
	• Tratta di esseri umani – nazionalità dei sospettati e delle vittime	9
	• Traffico di migranti – nazionalità dei sospettati e delle vittime	10
<b>Statistiche della divisione principale Servizio federale di sicurezza</b>		
1	Analisi dei rischi	11
2	Sicurezza delle persone	12
	• Partecipanti alle conferenze	12
	• Visitatori protetti dal diritto internazionale pubblico	12
	• Minacce	12
3	Sicurezza degli edifici	12
	• Misure di sicurezza a favore di rappresentanze diplomatiche estere	13
	• Centrale d'allarme della Confederazione	13
	• Forze d'intervento mobilitate	14
4	Sicurezza degli immobili	14
	• Analisi dei rischi e valutazioni della sicurezza riguardanti gli edifici dell'Amministrazione civile della Confederazione	14
	• Pericoli	14
5	Protezione degli immobili	15
	• Centro audizioni	15
	• Sicurezza del Palazzo del Parlamento	16
6	Impieghi di elicotteri dell'esercito	16
<b>Statistiche della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia</b>		
1	Addetti di polizia	17
	• Ripartizione delle operazioni in base ai partner/Cantoni	17
	• Ripartizione delle operazioni in base ai settori di reato	18
<b>Statistiche della divisione principale Servizi</b>		
1	RIPOL	19
2	Servizi AFIS DNA	20
	• Schede dattiloscopiche in materia di polizia/d'asilo	20
	• Richieste 2-dita	20
	• AFIS hit persona-traccia/Hit DNA traccia-persona	21
	• Hit DNA motivi	22
	• Contenuto della banca dati	22
	• Mandati di trattamento	22
	• Comunicazioni di hit	23
3	FRAUDE	24
	• Luogo del controllo	24
	• Tipo di documento	24
	• Tipo di falsificazione	25
	• Paese di rilascio – Top 10	25
<b>IMPRESSUM</b>		26

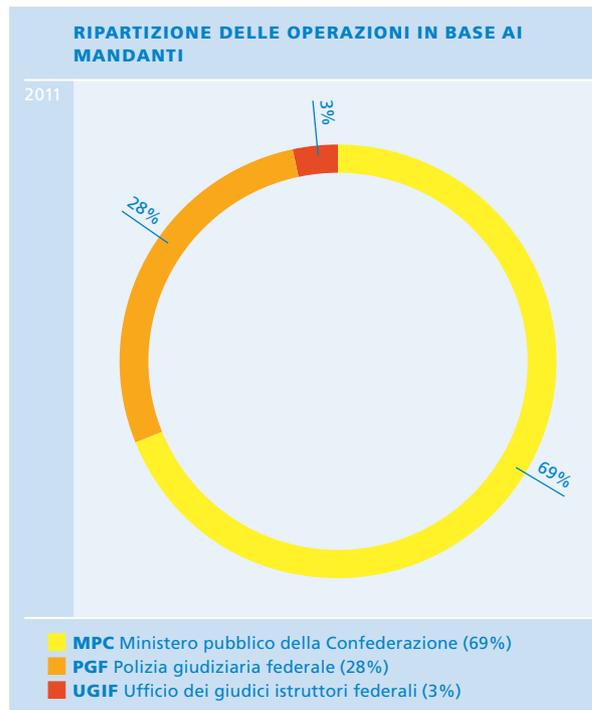
STATISTICHE

# Polizia giudiziaria federale

## 1 Ripartizione delle operazioni

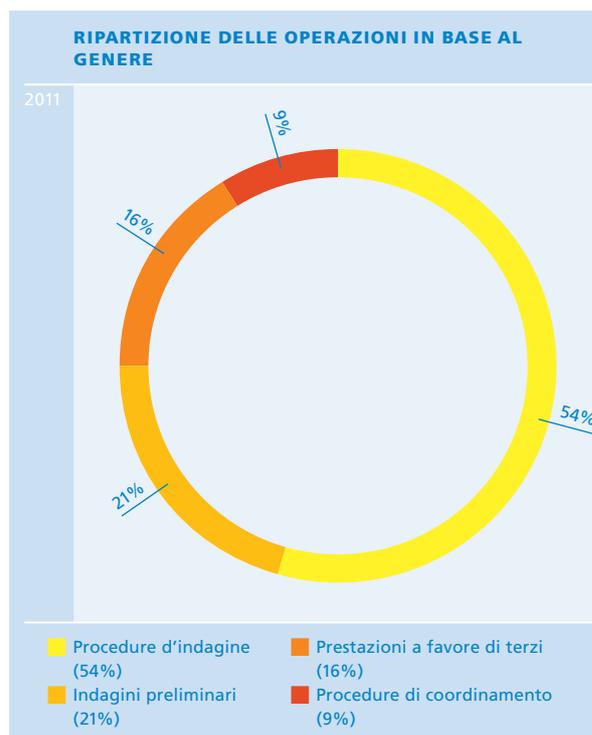
**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI MANDANTI.** Rispetto al 2010 i mandati del Ministero pubblico della Confederazione sono aumentati del 22 per cento, mentre le pratiche trattate in seno alla PGF sono diminuite del 20 per cento.

	2011
<b>MPC</b> Ministero pubblico della Confederazione (operazioni eseguite su incarico conferito dall'MPC prima del 2011)	379
<b>PGF</b> Polizia giudiziaria federale	153
<b>UGIF</b> Ufficio dei giudici istruttori federali (operazioni eseguite su incarico conferito dall'UGIF entro la fine del 2010, che da allora però sono di competenza dell'MPC)	18
<b>TOTALE</b>	<b>550</b>



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AL GENERE.** Rispetto all'anno precedente le procedure d'indagine sono aumentate del 7 per cento, le prestazioni a favore di terzi si sono ridotte del 4 per cento e le procedure di coordinamento sono calate del 3 per cento.

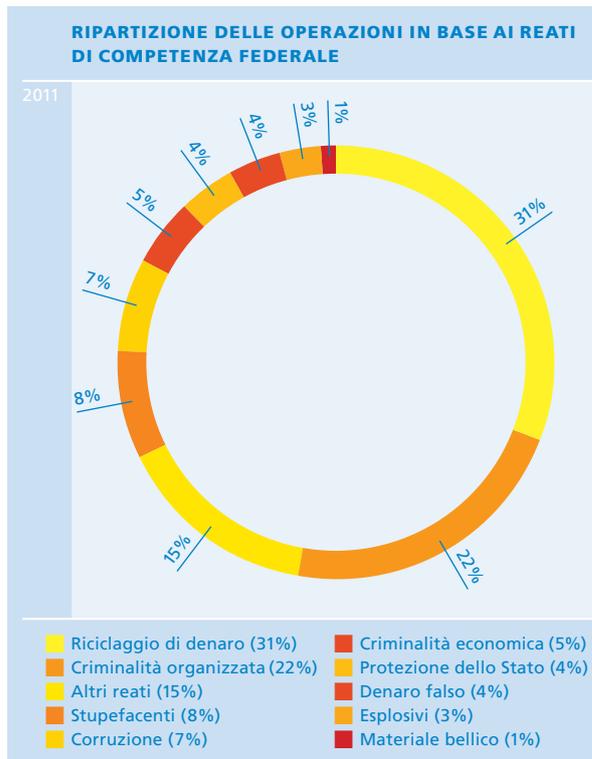
	2011
Procedure d'indagine	385
Indagini preliminari	147
Prestazioni a favore di terzi	114
Procedure di coordinamento	61
<b>TOTALE</b>	<b>707</b>



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI REATI.**

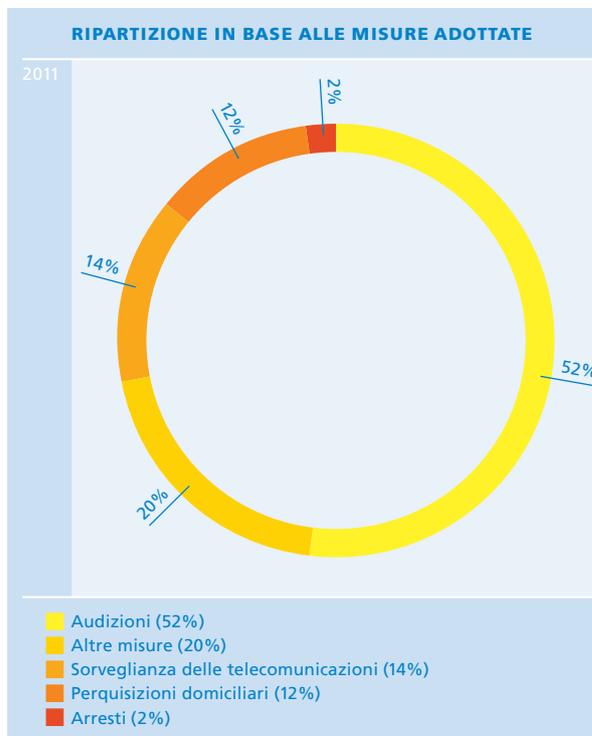
Come l'anno precedente, oltre la metà delle operazioni attribuibili a una categoria hanno riguardato il riciclaggio di denaro e la criminalità organizzata.

	2011
Riciclaggio di denaro	98
Criminalità organizzata	67
Stupefacenti	24
Corruzione	22
Criminalità economica	15
Protezione dello Stato	14
Denaro falso	12
Esplosivi	10
Altri reati	47
Materiale bellico	2
Non specificato	426
<b>TOTALE</b>	<b>737</b>



**MISURE ADOTTATE.** Nonostante un calo del 9 per cento, anche nell'anno in esame oltre la metà delle misure adottate consiste in audizioni. Rispetto all'anno precedente la sorveglianza delle telecomunicazioni è aumentata del 3 per cento e le perquisizioni domiciliari dell'1 per cento.

	2011
Audizioni	591
Altre misure	222
Perquisizioni domiciliari	135
Sorveglianza delle telecomunicazioni	160
Arresti	23
<b>TOTALE</b>	<b>1131</b>



## 2 Denaro falso

### CHF SVIZZERA

MONETE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione tramite fusione	5	1	5
Manipolazione	0.10	12	1.2
(monete magiche)	0.20	20	4
	2	6	12
	5	2	10
Falsificazione conio	1	1 271	1 271
	2	609	1 218
	5	844	4 220
<b>TOTALE MONETE</b>		<b>2 765</b>	<b>6 741.2</b>

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100	3	300
Banconota pubblicitaria	20	1	20
Copie a colori	10	2	20
	20	12	240
	50	11	550
	100	184	18 400
	200	18	3 600
	1 000	29	29 000
<b>Totale</b>		<b>256</b>	<b>51 810</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	10	48	480
	20	254	5 080
	50	716	35 800
	100	1 954	195 400
	200	405	81 000
	500	6	3 000
	1 000	60	60 000
<b>Totale</b>		<b>3 443</b>	<b>380 760</b>
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>3 703</b>	<b>432 890</b>
<b>TOTALE BANCONOTE + MONETE CHF</b>		<b>6 468</b>	<b>439 631</b>

### EUR EUROPA

MONETE	Valore nominale	Quantità	Totale
Manipolazione	0.05	4	0.2
(monete magiche)	0.10	27	2.7
	0.50	14	7.0
	1	12	12.0
	2	2	4.0
<b>TOTALE MONETE</b>		<b>59</b>	<b>25.9</b>

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10	1	10
	20	507	10 140
	50	443	22 150
	100	419	41 900
	200	91	18 200
	500	22	11 000
<b>Totale</b>		<b>1 483</b>	<b>103 400</b>

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	20	50	1 000
	50	8	400
	100	7	700
	200	5	1 000
<b>Totale</b>		<b>70</b>	<b>3 100</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	5	5	25
	10	13	130
	20	90	1 800
	50	143	7 150
	100	164	16 400
	200	2	400
	500	7	3 500
<b>Totale</b>		<b>424</b>	<b>29 405</b>
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>1 977</b>	<b>135 905</b>
<b>TOTALE BANCONOTE + MONETE EUR</b>		<b>2 036</b>	<b>135 931</b>

### USD USA

MONETE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione conio	20	1	20
<b>TOTALE MONETE</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	2	1	2
	10	2	20
	20	7	140
	50	107	5 350
	100	2 001	200 100
<b>Totale</b>		<b>2 118</b>	<b>205 612</b>
Copie a colori	20	1	20
	50	1	50
	100	11	1 100
<b>Totale</b>		<b>13</b>	<b>1 170</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	5	1	5
	10	8	80
	20	4	80
	50	5	250
	100	79	7 900
<b>Totale</b>		<b>97</b>	<b>8 315</b>
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>2 228</b>	<b>215 097</b>
<b>TOTALE BANCONOTE + MONETE USD</b>		<b>2 229</b>	<b>215 117</b>

### ARS ARGENTINIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	10	1	10
	50	2	100
	100	10	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE ARS</b>		<b>13</b>	<b>1 110</b>

### AUD AUSTRALIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	50	8	400
<b>TOTALE BANCONOTE AUD</b>		<b>8</b>	<b>400</b>

### CAD CANADA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100	1	100
<b>Totale</b>		<b>1</b>	<b>100</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	10	2	20
	20	2	40
	50	1	50
	100	22	2 200
<b>Totale</b>		<b>27</b>	<b>2 310</b>
<b>TOTALE BANCONOTE CAD</b>		<b>28</b>	<b>2 410</b>

### CNY CINA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	50	2	100
	100	1	100
<b>TOTALE BANCONOTE CNY</b>		<b>3</b>	<b>200</b>

### DEM GERMANIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	500	1	500
<b>TOTALE BANCONOTE DEM</b>		<b>1</b>	<b>500</b>

### DZD ALGERIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	1 000	1	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE DZD</b>		<b>1</b>	<b>1 000</b>

### FRF FRANCIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	500	1	500
<b>TOTALE BANCONOTE FRF</b>		<b>1</b>	<b>500</b>

### GBP REGNO UNITO

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10	32	320
	20	16	320
	50	1	50
<b>Totale</b>		<b>49</b>	<b>690</b>
Copie a colori	5	1	5
	10	6	60
	20	4	80
<b>Totale</b>		<b>11</b>	<b>145</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	5	1	5
	20	31	620
	50	6	300
<b>Totale</b>		<b>38</b>	<b>925</b>
<b>TOTALE BANCONOTE GBP</b>		<b>98</b>	<b>1 760</b>

### HKD HONGKONG

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	1 000	1	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE HKD</b>		<b>1</b>	<b>1 000</b>

### HRK CROAZIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	1 000	10	10 000
<b>TOTALE BANCONOTE HRK</b>		<b>10</b>	<b>10 000</b>

### HUF UNGHERIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	1 000	1	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE HUF</b>		<b>1</b>	<b>1 000</b>

### INR INDIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10	1	10
	500	728	364 000
	1 000	415	415 000
<b>TOTALE BANCONOTE INR</b>		<b>1 144</b>	<b>779 010</b>

### IRR IRAN

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	20 000	1	20 000
<b>TOTALE BANCONOTE IRR</b>		<b>1</b>	<b>20 000</b>

### ITL ITALIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	50 000	1	50 000
<b>TOTALE BANCONOTE ITL</b>		<b>1</b>	<b>50 000</b>

### JPY GIAPPONE

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10 000	1	10 000
<b>TOTALE BANCONOTE JPY</b>		<b>1</b>	<b>10 000</b>

### MXN MESSICO

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	500	1	500
<b>TOTALE BANCONOTE MXN</b>		<b>1</b>	<b>500</b>

### NOK NORVEGIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	50	1	50
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>1</b>	<b>50</b>

### PLN POLONIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	100	1	100
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>1</b>	<b>100</b>

**RUB RUSSIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100	1	100
	500	2	1 000
	1 000	2	2 000
	5 000	2	10 000
<b>Totale</b>		<b>7</b>	<b>13 100</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	1 000	1	1 000
<b>Totale</b>		<b>1</b>	<b>1 000</b>
<b>TOTALE BANCONOTE RUB</b>		<b>8</b>	<b>14 100</b>

**SEK SVEZIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	500	1	500
<b>TOTALE BANCONOTE SEK</b>		<b>1</b>	<b>500</b>

**TRL TURCHIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	50	1	50
<b>Totale</b>		<b>1</b>	<b>50</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	5	1	5
	100	1	100
	200	1	200
<b>Totale</b>		<b>3</b>	<b>305</b>
<b>TOTALE BANCONOTE TRL</b>		<b>4</b>	<b>355</b>

**XOF UNIONE MONETARIA DELL'AFRICA OCCIDENTALE**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	5 000	1	5 000
Copie a colori	10 000	1	10 000
Stampanti a getto d'inchiostro	5 000	1	5 000
<b>TOTALE BANCONOTE XOF</b>		<b>3</b>	<b>20 000</b>

**ZAR SUDAFRIKA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	200	1	200
Stampanti a getto d'inchiostro	100	1	100
<b>TOTALE BANCONOTE ZAR</b>		<b>2</b>	<b>300</b>

**FALSIFICATI**

BANCONOTE	Quantità
Banconote/monete false	12 066
Banconote/monete autentiche	219
Banconote/monete non valide (p. es. banconote di fantasia)	2 562
<b>TOTALE BANCONOTE/MONETE</b>	<b>14 847</b>

### 3 Tratta di esseri umani e traffico di migranti

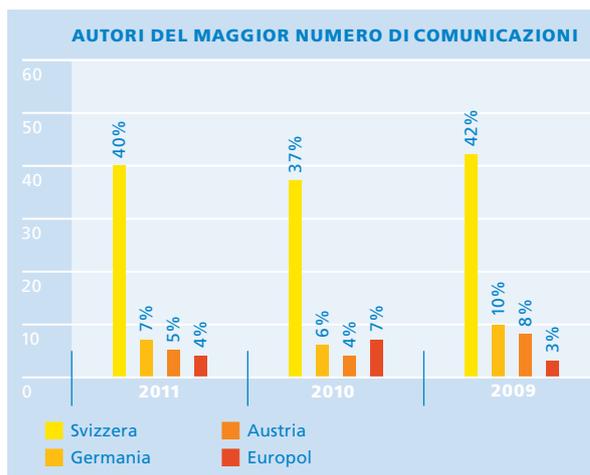
#### COMUNICAZIONI PERVENUTE DAL 2009 AL 2011

	2011	2010	2009
Comunicazioni pervenute	3860	4281	2860

#### PROVENIENZA DELLE COMUNICAZIONI

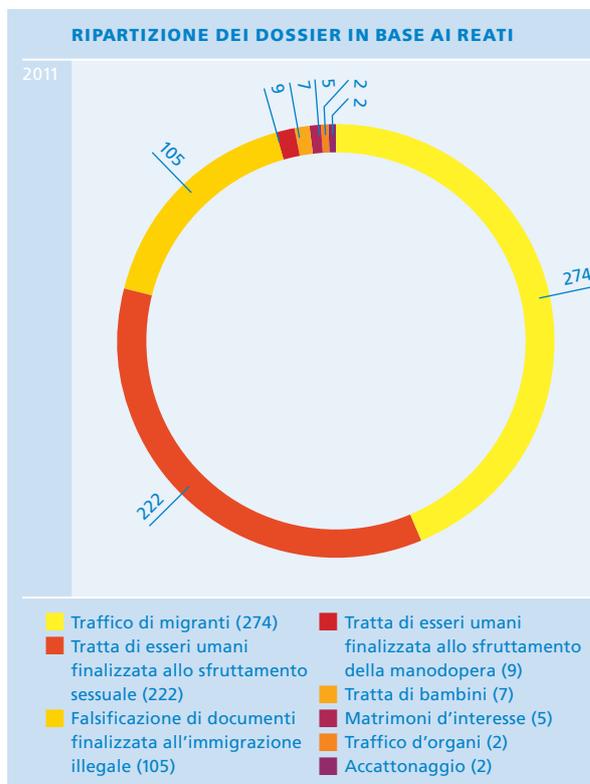
	2011	2010	2009
Svizzera (Confederazione/Cantoni)	40	37	42
Germania	7	6	10
Austria	5	4	8
Ungheria	4	5	4
Europol (sede centrale)	4	7	3
Romania	4	4	3
INTERPOL (sede centrale)	4	4	2
Bulgaria	3	3	2
Francia	3	3	3
Italia	3	3	3
Altri	23	24	20

(Dati in %)

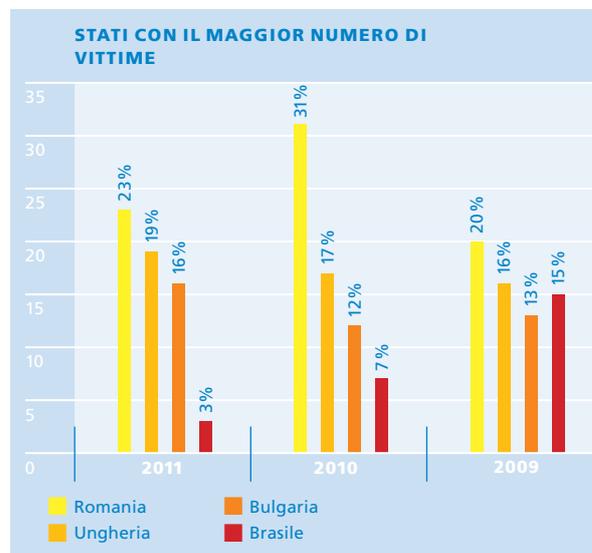
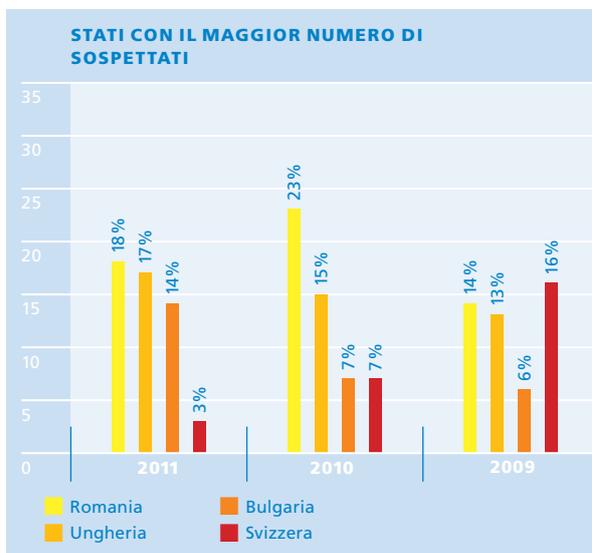


#### RIPARTIZIONE DEI DOSSIER IN BASE AI REATI

	2011
Traffico di migranti	274
Tratta di esseri umani finalizzata allo sfruttamento sessuale	222
Falsificazione di documenti finalizzata all'immigrazione illegale	105
Altro	25
• Tratta di esseri umani finalizzata allo sfruttamento della manodopera	(9)
• Tratta di bambini	(7)
• Matrimoni d'interesse	(5)
• Traffico d'organi	(2)
• Accattonaggio	(2)



**TRATTA DI ESSERI UMANI – NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI E DELLE VITTIME**



**NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI**

	2011	2010	2009
Romania	18	23	14
Ungheria	17	15	13
Bulgaria	14	7	6
Svizzera	3	7	16
Germania	3	3	3
Brasile	3	3	8
Serbia	3		2
Nigeria	3	3	
Turchia	2		
Kosovo	2	2	
Albania	2		
Macedonia	2	2	
Russia	2	2	
Altre	19	26	24
Italia		5	4
Ucraina		2	
Bielorussia			5
Austria			3
Lituania			2
Nazionalità sconosciuta	7	0	0
<b>TOTALE</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

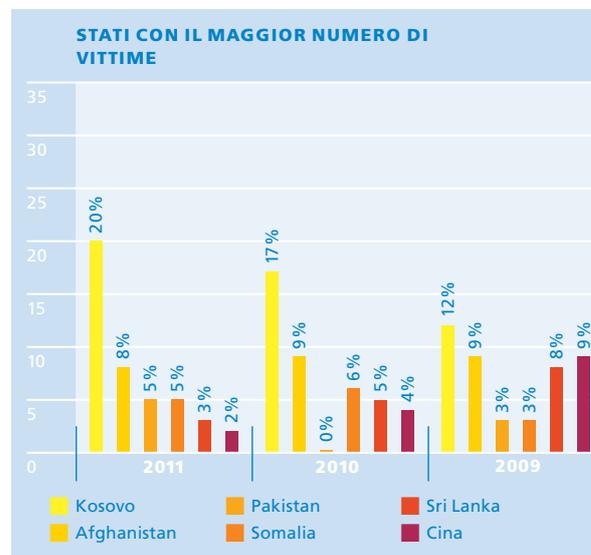
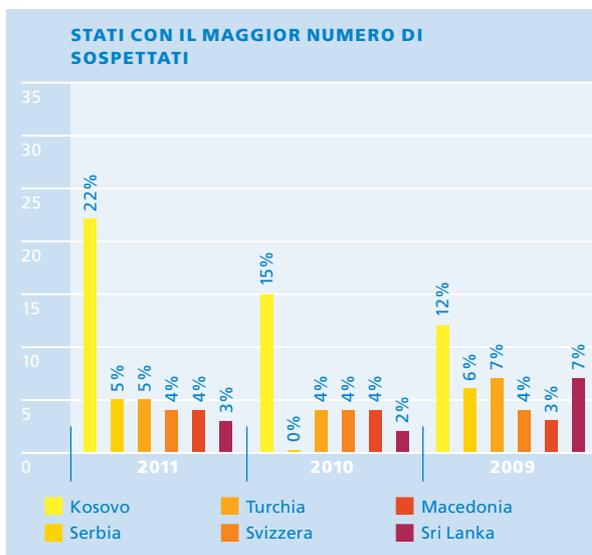
(Dati in %)

**NAZIONALITÀ DELLE VITTIME**

	2011	2010	2009
Romania	23	31	20
Ungheria	19	17	16
Bulgaria	16	12	13
Brasile	3	7	15
Nigeria	4	2	1
Serbia	3		
Germania	2	2	
Repubblica ceca	2		2
Slovacchia	2		
Albania	1		
Colombia	1		2
Kosovo	1		
Russia	1		2
Thailandia	1	1	3
Ucraina		3	2
Honduras		2	
Camerun		2	
Bielorussia		1	3
Lettonia		1	2
Macedonia		1	
Lituania			4
Francia			2
Moldavia			2
Repubblica dominicana			2
Altre	14	18	9
Nazionalità sconosciuta	7		
<b>TOTALE</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(Dati in %)

**TRAFFICO DI MIGRANTI – NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI E DELLE VITTIME**



**NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI**

	2011	2010	2009
Kosovo	22	15	12
Serbia	5		6
Turchia	5	4	7
Svizzera	4	4	4
Afghanistan	4		5
Pakistan	4		
Macedonia	4	4	3
Sri Lanka	3	2	7
Iraq	3	3	4
Albania	3	3	
Croazia	3		
Somalia	3	2	
Siria	3	3	
Ungheria		3	
Bulgaria		3	
Nigeria		3	4
Romania		3	
Iran		2	
Cina		2	5
India			4
Altre	28	44	39
Nazionalità sconosciuta	6		
<b>TOTALE</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(Dati in %)

**NAZIONALITÀ DELLE VITTIME**

	2011	2010	2009
Kosovo	20	17	12
Afghanistan	8	9	9
Pakistan	5		3
Somalia	5	6	3
Iraq	4	5	3
Siria	4	5	3
Iran	4	5	3
Sri Lanka	3	5	8
Turchia	3	4	5
Serbia	2		
Bangladesh	2		
Cina	2	4	9
Algeria	1		
Filippine	1		
India			9
Eritrea			3
Nigeria			3
Egitto			3
Albania		3	
Altre	22	37	24
Nazionalità sconosciuta	14		
<b>TOTALE</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(Dati in %)

STATISTICHE

# Servizio federale di sicurezza

## 1 Analisi dei rischi

### ANALISI DEI RISCHI PER I VISITATORI PROTETTI DAL DIRITTO INTERNAZIONALE PUBBLICO

	2011	2010	2009
Analisi dei rischi che hanno comportato l'adozione di speciali misure di sicurezza	142	119	116
Analisi dei rischi su cui non è stato allestito alcun documento scritto	142	147	115
<b>TOTALE</b>	<b>284</b>	<b>266</b>	<b>231</b>

### ANALISI DEI RISCHI PER LA PROTEZIONE DEI MAGISTRATI E DELLE RAPPRESENTANZE ESTERE

	2011	2010	2009
Analisi dei rischi che hanno comportato l'adozione di speciali misure di sicurezza	21	27	13
Analisi dei rischi su cui non è stato allestito alcun documento scritto	48	88	64
<b>TOTALE</b>	<b>69</b>	<b>115</b>	<b>77</b>

### ANALISI DEI RISCHI E RAPPORTI NEL SETTORE DELLA SICUREZZA DELL'AVIAZIONE

	2011	2010	2009
Valutazione dei rischi	30	35	17
Rapporti annuali	1	1	1
Analisi dei rischi su cui non è stato allestito alcun documento scritto	4	41	23
<b>TOTALE</b>	<b>35</b>	<b>77</b>	<b>41</b>

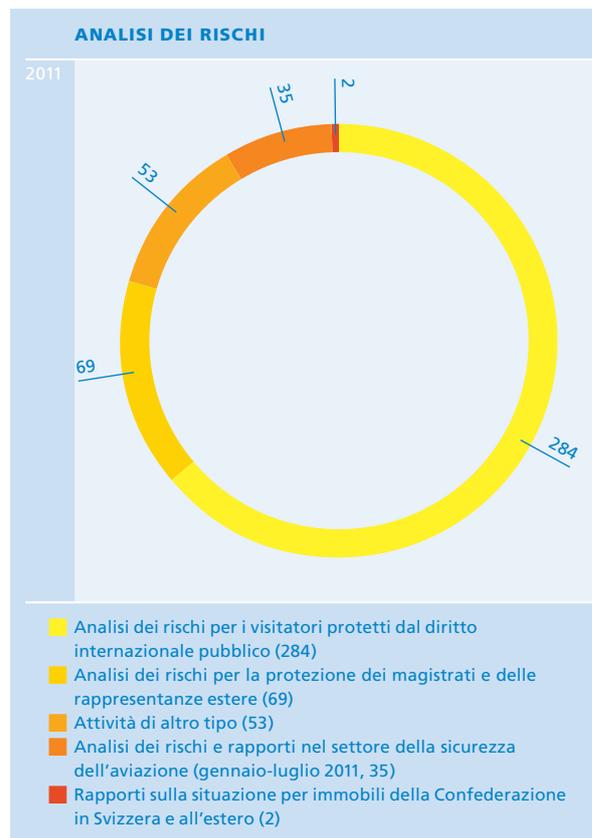
### RAPPORTI SULLA SITUAZIONE PER IMMOBILI DELLA CONFEDERAZIONE IN SVIZZERA E ALL'ESTERO

	2011	2010	2009
<b>TOTALE</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>9</b>

### ATTIVITÀ DI ALTRO TIPO

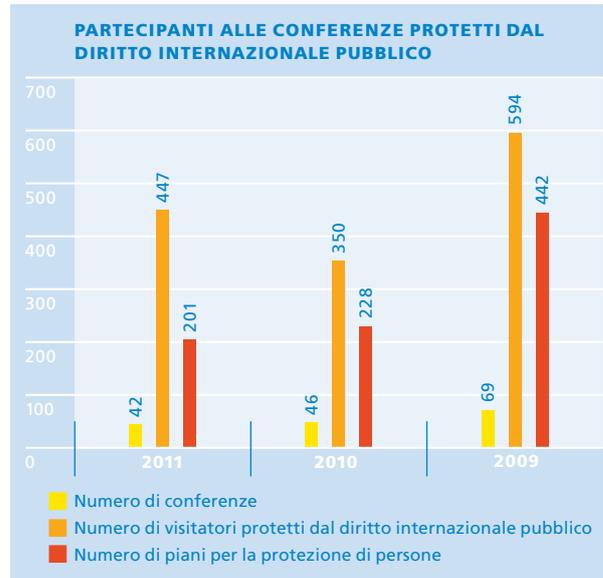
	2011	2010	2009
Rapporti	50	16	34
Attività su cui non è stato allestito alcun documento scritto	3	22	16
<b>TOTALE</b>	<b>53</b>	<b>38</b>	<b>50</b>

<b>TOTALE ATTIVITÀ</b>	<b>443</b>	<b>498</b>	<b>408</b>
------------------------	------------	------------	------------

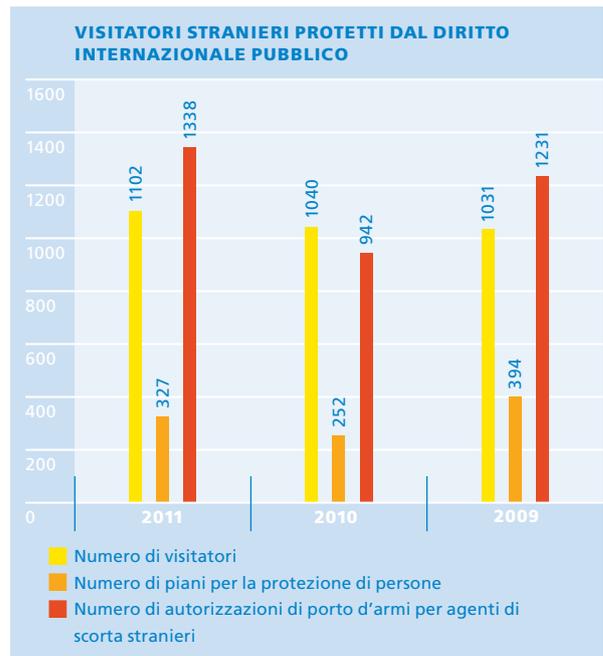


## 2 Sicurezza delle persone

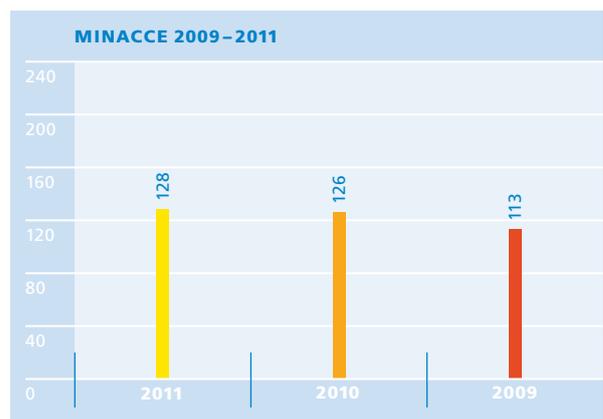
**PARTECIPANTI ALLE CONFERENZE.** Nel 2011 è stato registrato, rispetto all'anno prima, un aumento di 97 persone protette dal diritto internazionale pubblico che hanno partecipato alle conferenze.



**VISITATORI PROTETTI DAL DIRITTO INTERNAZIONALE PUBBLICO.** Durante l'anno in esame sono aumentati sia la quantità dei visitatori protetti dal diritto internazionale pubblico giunti in Svizzera, sia il numero dei piani per la protezione di persone necessari per queste visite, sia la quantità di autorizzazioni di porto d'armi rilasciate ad agenti di scorta stranieri.

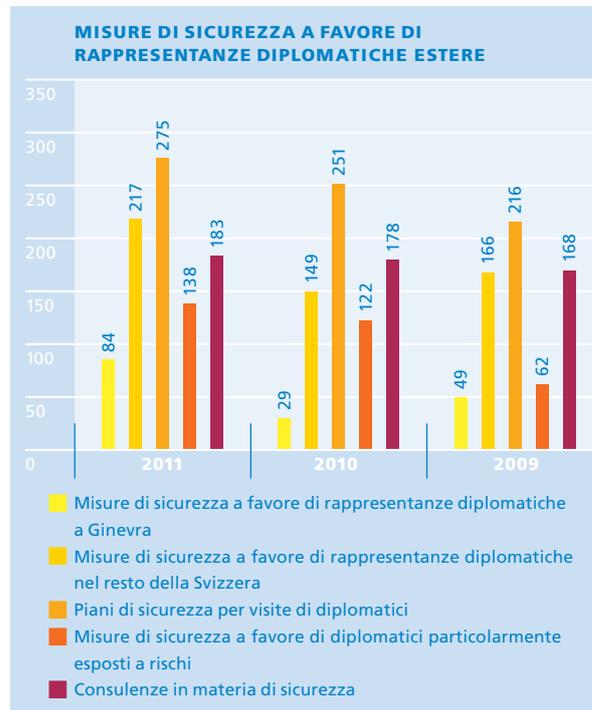


**MINACCE.** Nel 2011 il numero di minacce contro magistrati, impiegati della Confederazione e membri delle rappresentanze diplomatiche straniere è rimasto praticamente costante.



### 3 Sicurezza degli edifici

**MISURE DI SICUREZZA A FAVORE DI RAPPRESENTANZE DIPLOMATICHE ESTERE.** Nel 2011 sono aumentate considerevolmente tutte le misure adottate a favore della sicurezza delle rappresentanze diplomatiche estere.



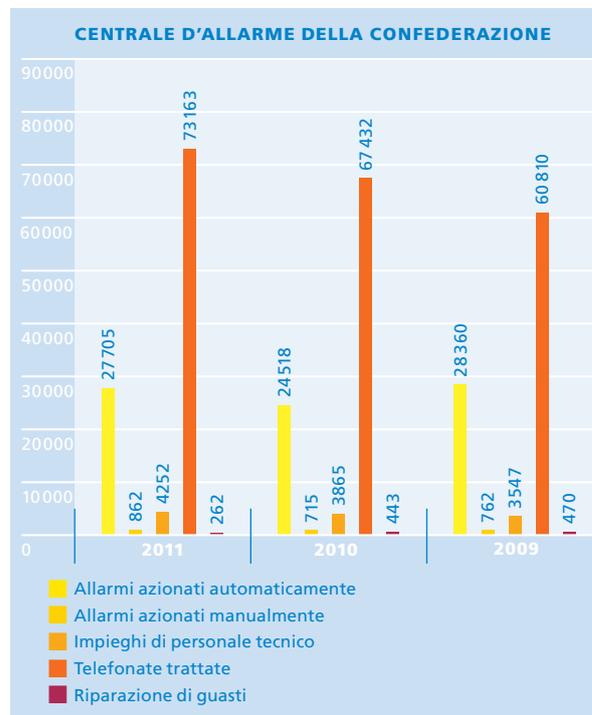
**CENTRALE D'ALLARME DELLA CONFEDERAZIONE.** Totale delle prestazioni riguardanti 258 oggetti dotati di sistemi d'allarme e determinate in base a 3583 criteri d'allarme.

**NUMERO DI ALLARMI**

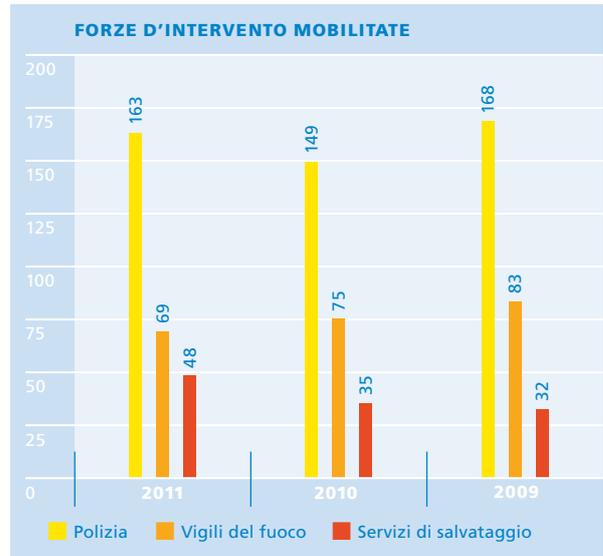
	2011	2010	2009
Allarmi azionati automaticamente	27 705	24 518	28 360
Allarmi azionati manualmente	862	715	762
Impieghi di personale tecnico	4 252	3 865	3 547
Telefonate trattate	73 163	67 432	60 810
Riparazione di guasti	262	443	470

**SPIEGAZIONI SULLA REGISTRAZIONE DEGLI ALLARMI**

	Tipo di allarmi
Riparazione di guasti di trasmissione degli allarmi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruzioni della linea</li> <li>• Guasto dei dispositivi di trasmissione degli immobili</li> </ul>
Impieghi del personale tecnico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione dell'allarme al personale tecnico per la riparazione del guasto (Centro di prestazione/UFCL)</li> </ul>
Allarmi ricevuti automaticamente (cause più frequenti)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allarmi automatici rilevanti per la sicurezza (porte ecc.)</li> <li>• Allarmi antieffrazione</li> <li>• Allarmi antincendio</li> <li>• Minacce</li> </ul>

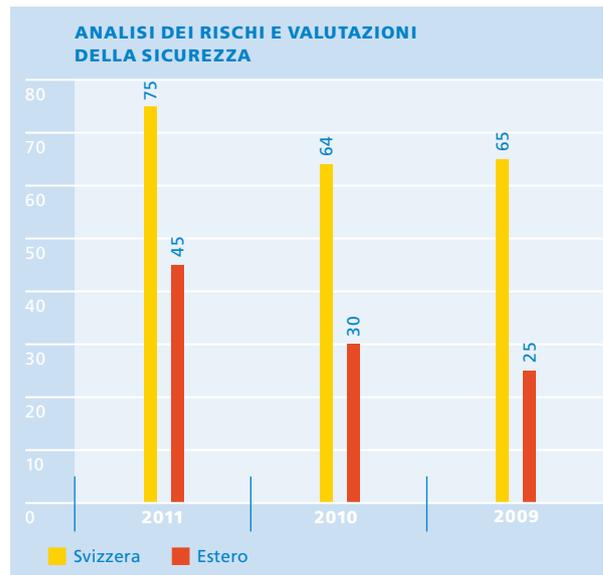


**FORZE D'INTERVENTO MOBILITATE.** Nel 2011 è stato necessario mobilitare più spesso la polizia e i servizi di salvataggio.



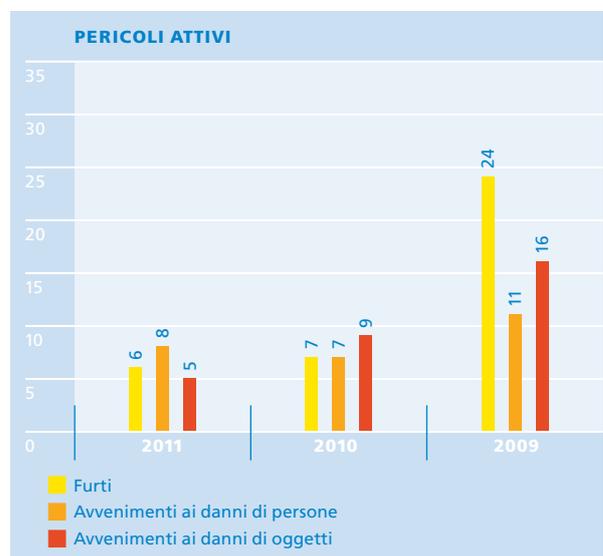
## 4 Sicurezza degli immobili

**ANALISI DEI RISCHI E VALUTAZIONI DELLA SICUREZZA.** Nel 2011 è stato necessario allestire un maggior numero di analisi dei rischi e valutazioni della sicurezza riguardanti gli edifici dell'Amministrazione civile della Confederazione sia in Svizzera sia all'estero.



### PERICOLI

	Pericoli attivi
Avvenimenti ai danni di persone	Molestie, vie di fatto, lesioni personali, sequestri di persone, estorsione, ingiurie, minacce, rapimento, presa d'ostaggi, coazione, omicidio
Avvenimenti ai danni di oggetti	Vandalismo Danneggiamenti
Furti	Furti con introduzione clandestina, piccoli furti, rapine, grandi furti



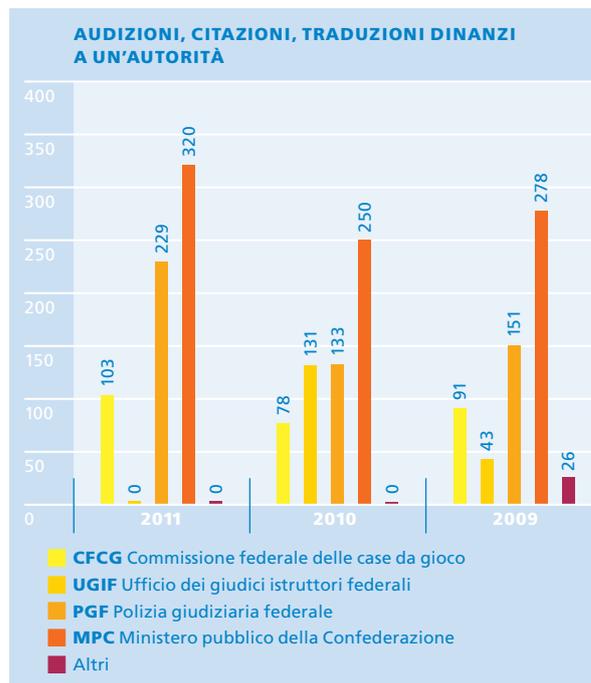
## 5 Protezione degli immobili

**CENTRO AUDIZIONI.** Nel 2011 sono state eseguite 60 prestazioni in più per audizioni, citazioni e traduzioni dinanzi a un'autorità.

### AUDIZIONI, CITAZIONI, TRADUZIONI DINANZI A UN'AUTORITÀ

	2011	2010	2009
<b>CFCG</b> Commissione federale delle case da gioco	103	78	91
<b>UGIF</b> Ufficio dei giudici istruttori federali	0*	131	43
<b>PGF</b> Polizia giudiziaria federale	229	133	151
<b>MPC</b> Ministero pubblico della Confederazione	320	250	278
Altri	0	0	26
<b>TOTALE</b>	<b>652</b>	<b>592</b>	<b>589</b>

\*  
Dall'1.1.2011 l'UGIF è integrato nell'MPC



**SICUREZZA DEL PALAZZO DEL PARLAMENTO.**

Nell'anno in esame sono stati eseguiti controlli d'accesso su 94 072 visitatori del Palazzo del Parlamento. Durante tali controlli sono stati sequestrati 22 oggetti vietati e 20 persone sono state fermate e consegnate alla polizia.

**SICUREZZA DEL PALAZZO DEL PARLAMENTO**

	2011	2010	2009
Badge giornalieri	15 972	15 907	16 035
Badge per visitatori	73 187	75 177	74 861
Badge per i visitatori delle Camere federali	4 913	4 873	5 242
Badge persi	0	0	93
Badge dimenticati	0	0	549
Persone accompagnate	98	52	1 715
<b>TOTALE SIPASS</b>	<b>94 072</b>	<b>95 957</b>	<b>96 138</b>

Delegazioni ufficiali	147	217	66
Visite guidate speciali	273	189	255
Persone controllate	119 591	116 582	105 898
Persone cui è stato vietato l'accesso	20	28	733
Persone consegnate alla polizia	20	28	8
Persone registrate in RIPOLE	2	4	3
Manifestazioni, petizioni	2	14	19
<b>TOTALE PERSONE</b>	<b>120 055</b>	<b>117 062</b>	<b>106 982</b>

Emergenze	9	12	7
Turbamento del lavoro parlamentare	0	0	2
Allarmi	74	269	1935
Sequestro temporaneo di oggetti	1 323	1 339	1 399
Sequestro di oggetti vietati	22	20	54
Pacchetti controllati ai raggi X	90	57	321
Oggetti smarriti	59	84	30
<b>TOTALE ESERCIZIO</b>	<b>1 577</b>	<b>1 781</b>	<b>3 748</b>

Violenza e minacce contro specialisti della sezione Sicurezza del Palazzo del Parlamento	0	1	0
Impiego di mezzi coercitivi	0	0	0
Giri d'ispezione	3 070	2 163	716
Vandalismo	1	6	0
<b>TOTALE INTERVENTI</b>	<b>3 071</b>	<b>2 170</b>	<b>716</b>

Montacarichi	135	227	290
Tecnica/Consegna di chiavi	2 433	4 288	1 383
<b>TOTALE ASSISTENZA</b>	<b>2 568</b>	<b>4 515</b>	<b>1 673</b>

**TIPO D'IMPIEGO**

	2011	2010	2009
Impieghi di formazione	37	43	40
Totale ore di formazione	156h**	301h	259h
Ore di formazione superpuma	32h	34h	35h
Ore di formazione EC 635	124h	267h	224h
Impieghi per interventi*	9	16	17
Impieghi rifiutati	5	1	3

## 6 Impieghi di elicotteri dell'esercito

**IMPIEGHI DI FORMAZIONE.** Impieghi di elicotteri dell'esercito a favore dei corpi di polizia

\* Sorveglianza del traffico, manifestazioni, ricerca di dispersi.

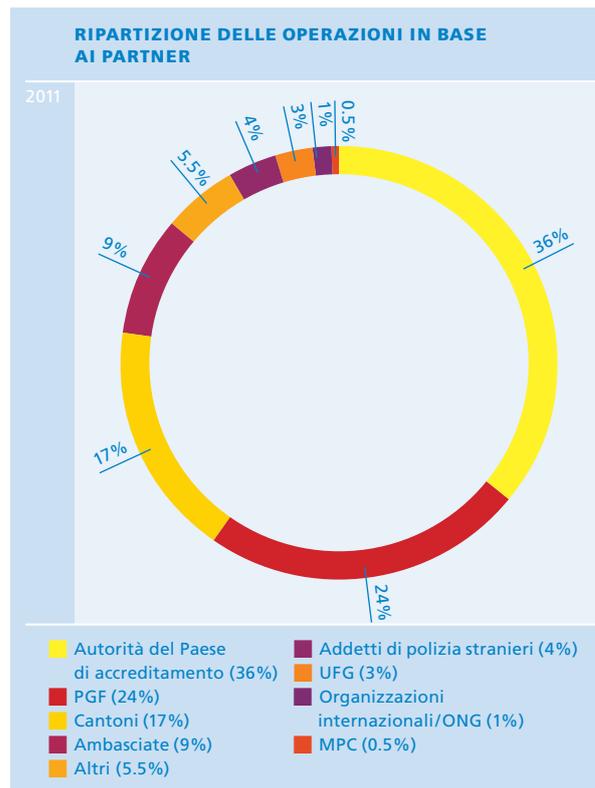
\*\* Dall'1.1.2011 i corsi di formazione dell'Istituto svizzero di polizia sono preventivati e conteggiati su un credito separato.

STATISTICHE

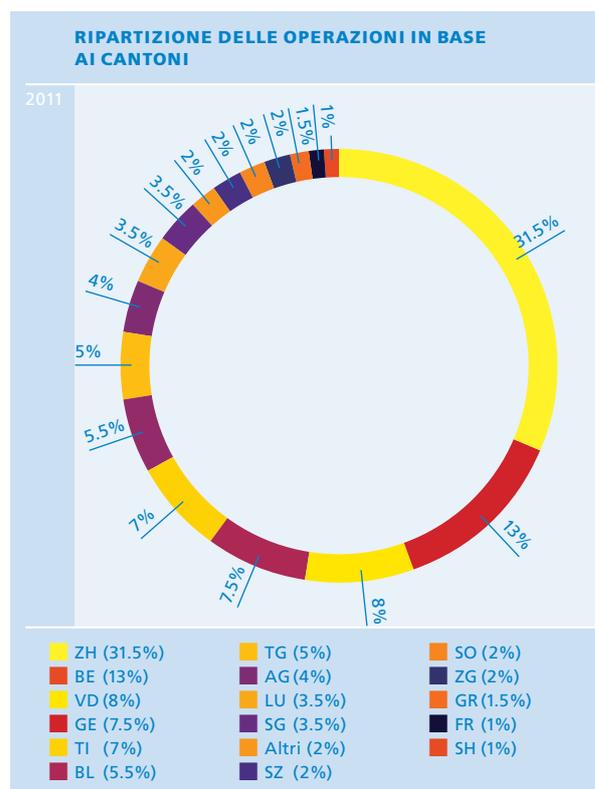
# Cooperazione internazionale di polizia

## 1 Addetti di polizia

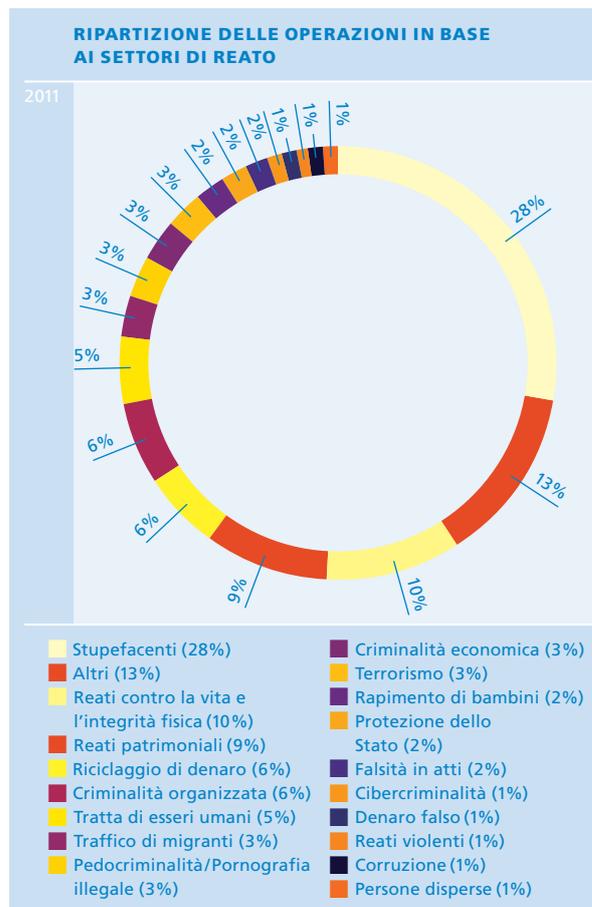
**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI PARTNER.** Come l'anno precedente la maggior parte dei mandati proviene dalle autorità dei Paesi di accreditamento.



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI CANTONI.** La stragrande maggioranza dei mandati proviene dalla polizia cantonale di Zurigo.



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI SETTORI DI REATO.** Gli addetti di polizia hanno trattato il numero di gran lunga più elevato di pratiche per combattere la criminalità in materia di stupefacenti.



## STATISTICHE

## Servizi

## 1 RIPOL

Dal 9 febbraio 2010 fedpol utilizza una nuova banca dati per la ricerca di persone, la quale contiene nuove categorie di segnalazioni. Inoltre non si distingue più fra le voci «nazionale» e «regionale» (vedi \*).

Dal 9 febbraio 2010 l'Ufficio federale della migrazione registra le proprie misure di respingimento in SIMIC e non più in RIPOL. Ciononostante è ancora possibile consultarle accedendo al SIMIC tramite RIPOL. Non è invece più possibile allestire le statistiche pertinenti in RIPOL. Pertanto la cifra indicata per il 2010 contiene soltanto gli allontanamenti e le espulsioni, come pure le assegnazioni di un luogo di soggiorno e i divieti di accedere a un dato territorio (vedi \*\*).

## DATI REGISTRATI IN RIPOL IL 31.12. (Numero di utenti: ca. 25 000)

	2011	2010	2009
Persone	238 099	185 971	205 320
Veicoli (incl. biciclette/motociclette)	425 952	386 604	348 907
Targhe di veicoli	461 856	426 193	386 818
Reati non chiariti	1 739 222	1 559 866	1 394 507
Persone danneggiate	1 268 695	1 161 048	1 056 673
Oggetti	2 668 955	2 454 277	2 276 222
Connotati	61 595	54 597	49 948
Tracce	48 282	46 806	44 766

## QUANTITÀ DI DATI REGISTRATI RICERCHE DI PERSONE

	2011	2010	2009
Mandati di arresto	47 985	37 774	30 111
Ricerche del luogo di soggiorno	33 805	38 549	37 665
Misure di respingimento	1 706**	2 922**	13 657
Per internamento	8 501	7 133	*
Oggetto di pene e misure	254	543	*
Dispersi	3 437	3 845	*
Prevenzione di rapimenti di bambini	18	13	*
Divieti di recarsi in un Paese determinato (HOOGAN)	3	8	*

## RICERCHE DI OGGETTI

	2011	2010	2009
Casi	220 846	200 013	193 919
Connotati	7 430	4 881	5 465
Tracce	1 965	2 261	2 395
Oggetti	190 353	163 443	148 693
Danneggiati	121 833	115 989	125 408

## RICERCHE DI VEICOLI

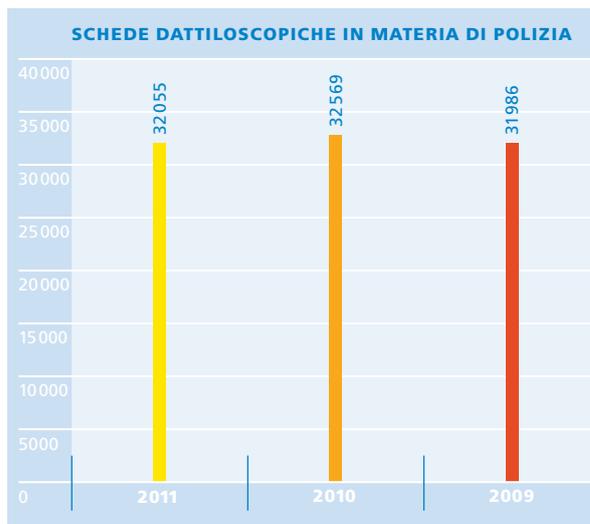
	2011	2010	2009
Veicoli	7 931	7 813	8 732
Biciclette, motociclette e VIN rubati	39 379	37 752	40 473
Targhe	36 890	35 590	35 142
Vignette per biciclette e motociclette	33 310	33 418	37 202

## RICERCHE ATTIVE

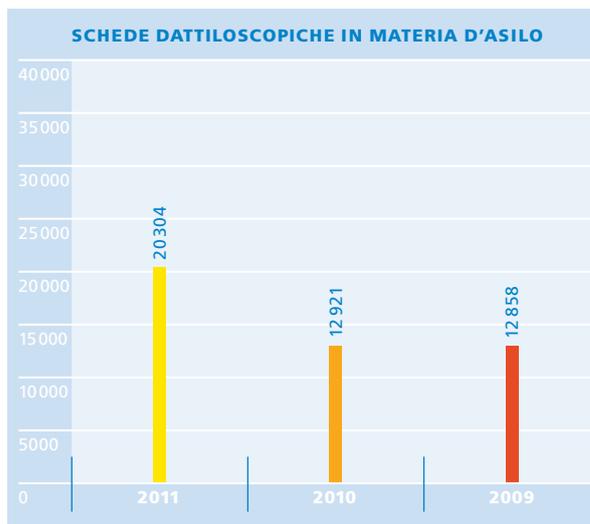
	2011	2010	2009
Messaggi urgenti conosciuti	11 931	10 568	13 257
Altri messaggi	800	2 007	3 920

## 2 Servizi AFIS DNA

**RIMANE STABILE IL NUMERO DI SCHEDE DATILOSCOPICHE IN MATERIA DI POLIZIA.** Nel 2011 la quantità delle schede dattiloscopiche in materia di polizia è rimasta stabile a un livello elevato.



**AUMENTANO LE SCHEDE DATILOSCOPICHE IN MATERIA D'ASILO.** A causa della crescita del numero di richieste d'asilo nel 2011 è aumentata, più precisamente del 57 per cento, anche la quantità di schede dattiloscopiche in materia d'asilo.



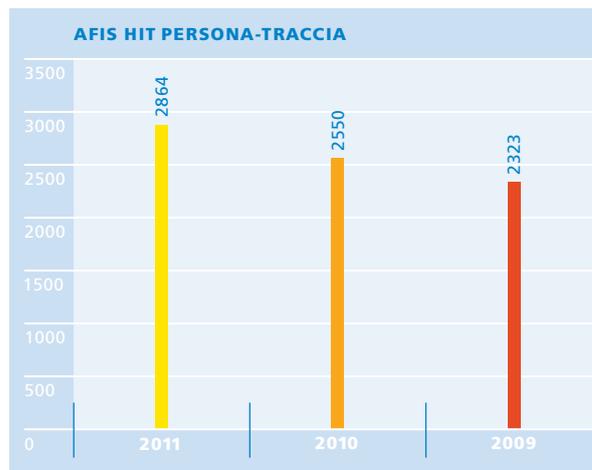
**UN TERZO IN PIÙ DI RICHIESTE 2-DITA.** Nell'anno in esame le richieste di verificare l'identità di persone sulla base delle impronte dei due pollici sono aumentate del 33 per cento.



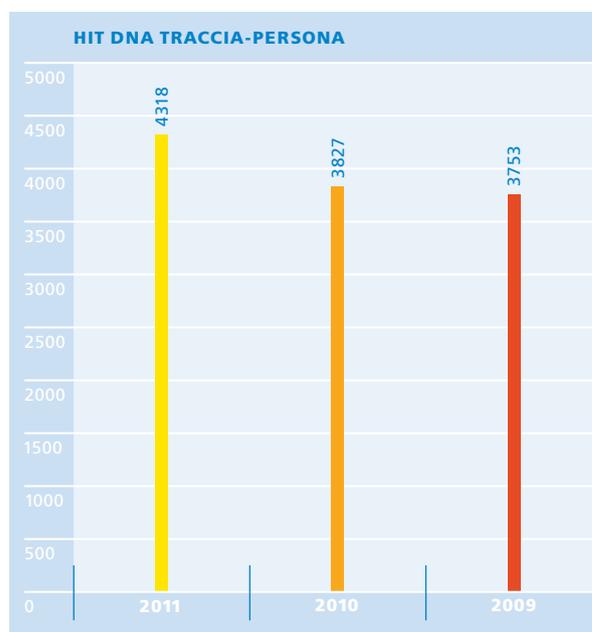
### MUTAMENTI RISPETTO AL 2010

		2011
Polizia	+17%	56 766
Corpo delle guardie di confine	+41%	34 337
Ambasciate	+16%	4 463
UFM	per la prima volta	6 815
<b>TOTALE</b>	<b>+33%</b>	<b>102 381</b>

**AUMENTANO GLI HIT IN AFIS FRA PERSONE E TRACCE.** Grazie a nuove tecnologie e a misure per migliorare la qualità, nel 2011 i riscontri positivi ottenuti mediante le tracce d'impronte digitali e palmari rinvenute sul luogo di un reato sono aumentati del 12 per cento.



**CRESCE LA PERCENTUALE DI RISCONTRI FRA PROFILI DEL DNA DI PERSONE E TRACCE.** Nel 2011 la percentuale di riscontri ottenuti mediante l'analisi del DNA di tracce rinvenute sul luogo di un reato è aumentata del 13 per cento.



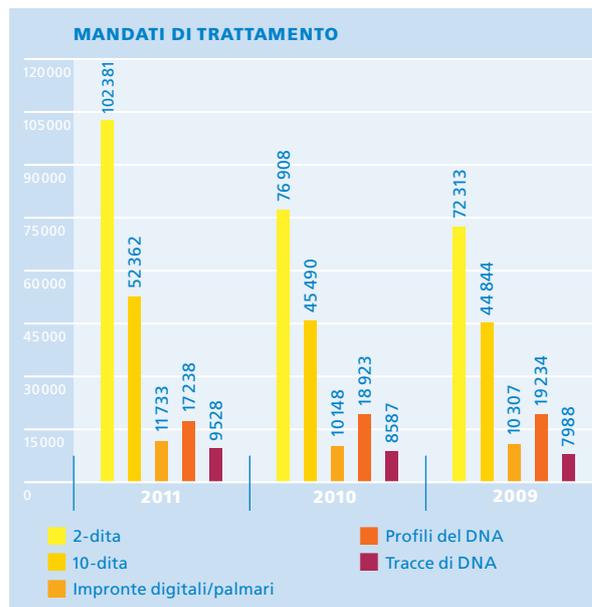
**HIT DNA MOTIVI****HIT DNA MOTIVI 2009-2011**

	2011	2010	2009
Omicidio	38	42	36
Lesioni personali	161	121	141
Estorsione	1	0	4
Esposizione a pericolo della vita	12	5	9
Sequestro di persona/ Rapimento	4	6	4
Furto	827	687	631
Furto con scasso	2 311	2 128	2 152
Rapina	162	142	130
Danneggiamento	198	194	235
Truffa	20	20	14
Minaccia	13	16	12
Atti sessuali con fanciulli	9	4	9
Coazione sessuale	88	80	77
Incendio intenzionale	27	39	39
Reati o infrazioni alla legislazione sugli esplosivi	1	0	1
Reati con stupefacenti	309	258	212
Persone disperse	0	0	1
Ritrovamento di cadaveri	0	0	2
Rissa	14	6	8
Esibizionismo	16	2	2
Reato di fuga in seguito a un infortunio con feriti o con conseguenze letali	13	9	4
Acquisizione illecita di dati/ Abuso di impianti per l'elaborazione di dati	36	4	1
Diversi	58	64	29
<b>TOTALE</b>	<b>4 318</b>	<b>3 827</b>	<b>3 753</b>

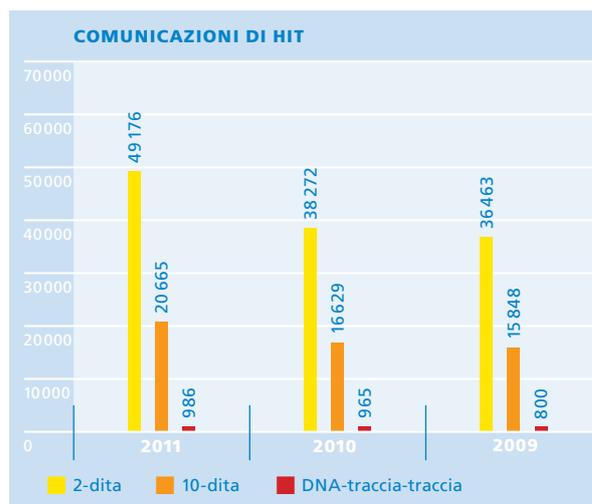
**CONTENUTO DELLA BANCA DATI****CONTENUTO DELLA BANCA DATI 2009-2011**

	2011	2010	2009
Persone: 2-dita	25 026	22 437	32 343
Persone: 10-dita	767 415	748 860	726 347
Persone: DNA	132 851	123 293	114 364
Traccia: dita/ palmo della mano	63 374	52 979	52 069
Traccia: DNA	35 580	30 356	25 631

**MANDATI DI TRATTAMENTO.** Nel 2011 i mandati di trattamento sono aumentati considerevolmente in quasi tutte le categorie, salvo in quella dei profili del DNA dove si è registrato un leggero calo.



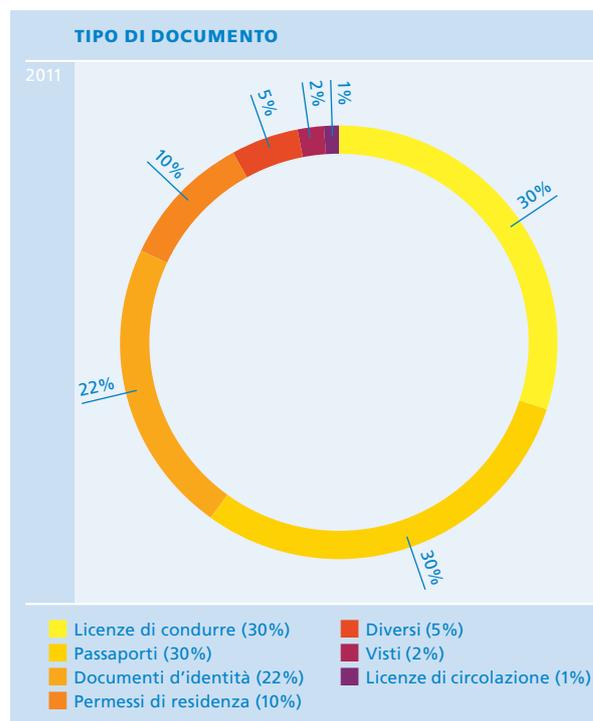
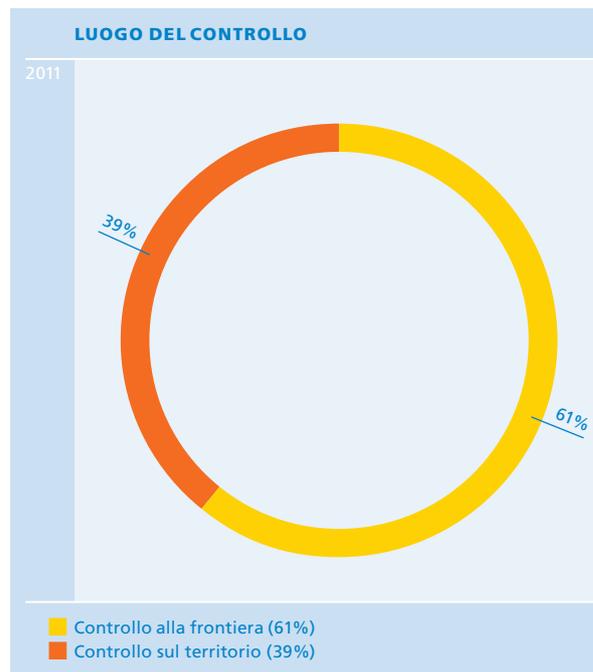
**COMUNICAZIONI DI HIT.** Nel 2011 sono state registrate più comunicazioni di hit in tutte le categorie.



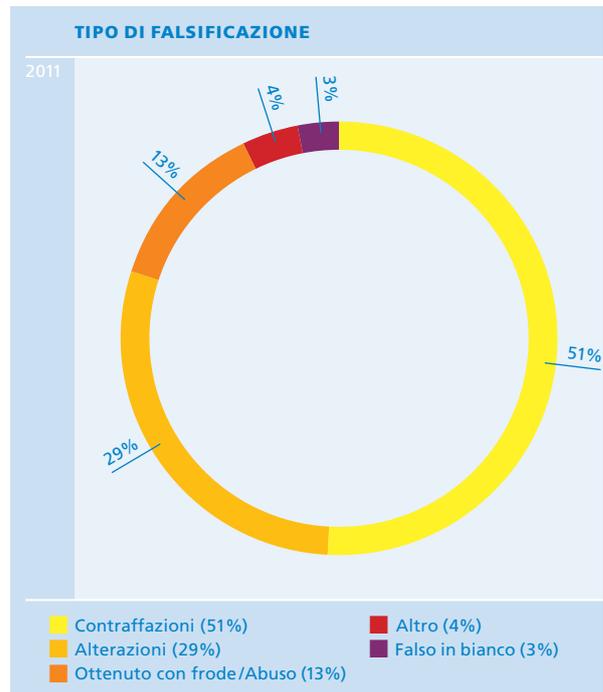
### 3 FRAUDE

**SCOPERTE MENO FALSIFICAZIONI.** Rispetto all'anno precedente le falsificazioni scoperte sono calate del 5,8 per cento.

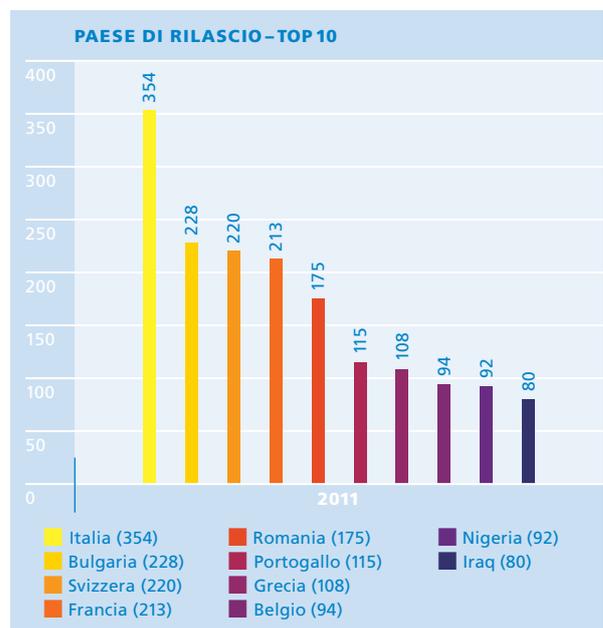
**PASSAPORTI, LICENZE DI CONDURRE E DOCUMENTI D'IDENTITÀ.** Nell'anno in esame il maggior numero di falsificazioni ha riguardato i passaporti (30%), seguiti dalle licenze di condurre (30%) e dai documenti d'identità (22%). Il rapporto fra le falsificazioni dei diversi tipi di documenti è rimasto invariato rispetto all'anno precedente.



**CONTRAFFAZIONE COMPLETA.** In più della metà dei casi i documenti erano stati contraffatti completamente (51%). Risalta l'aumento dei documenti ottenuti con frode o utilizzati abusivamente.



**AUMENTO DELLE FALSIFICAZIONI DI DOCUMENTI SVIZZERI.** Mentre il numero delle falsificazioni e dell'uso abusivo di documenti italiani, francesi e bulgari è rimasto stabile a un livello elevato, è fortemente cresciuto il numero delle falsificazioni di documenti svizzeri.



## **IMPRESSUM**

### **COPYRIGHT**

2012

Ufficio federale di polizia fedpol

Riproduzione sommaria dei testi e dei grafici permessa con indicazione delle fonti.

### **REDAZIONE E PROGETTO**

Ufficio federale di polizia fedpol

### **LAYOUT**

Martin Sommer

Büro für Gestaltung, Basilea

### **INFORMAZIONI GENERALI**

Le statistiche fanno parte del rapporto annuale dell'Ufficio federale di polizia fedpol.

I valori indicati non sono sufficienti per trarne conclusioni scientificamente comprovate e consolidate.

### **INFORMAZIONI**

Per ulteriori informazioni

[www.fedpol.ch](http://www.fedpol.ch)